



RÉISERBANN
d'Réiser Gemeng

de **GEMENGEROT**

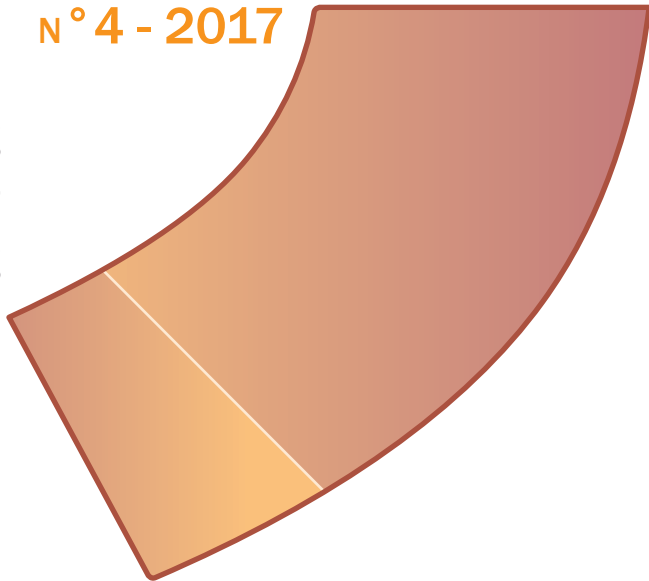
Mee

video.roeser.lu

N° 4 - 2017

Ëffentlech Sëtzung
vun der
Réiser Gemeng

22. Mee



GEMENGEROT

3 Séance publique / Öffentliche Sitzung - 22.05.2017

„D'PARTEIEN HUNN D'WUERT”

- 14 CSV Fraktioun
- 15 déi gréng Fraktioun
- 16 DP Fraktioun



T. Jungen
bourgmestre



M. Pesch-Dondelinger
échevin



R. Quintus-Schanen
échevin



E. Fisch
conseiller



E. Reding
conseiller



J.P. Reiter
conseiller



E. Strecker
conseiller



N. Brix
conseiller



P. Schumacher*
*conseiller
indépendant*



E. Berger
conseiller



S. Flammang
conseiller



Séance publique / Öffentliche Sitzung

22.05.2017


video.roeser.lu

Lorsque le vote n'est pas spécifié, la décision a été prise à l'unanimité des voix.
Falls das Resultat der Abstimmung nicht angegeben ist, ergab das Votum Einstimmigkeit.

La séance a lieu dans la salle des séances de la maison communale à Roeser. Elle débute à 15:00 heures et se termine à 16:45 heures. La séance est présidée par Monsieur Tom Jungen.

Die Sitzung findet im Sitzungssaal des Gemeindehauses in Roeser statt. Sie beginnt um 15:00 Uhr und endet um 16:45 Uhr. Den Vorsitz der Sitzung übernimmt Herr Tom Jungen.

Présences / Anwesende : Nadine Brix, Erny Fisch, Sandra Flammang, Tom Jungen, Marianne Pesch-Dondelinger, Renée Quintus-Schanen, Edy Reding, Jean-Paul Reiter, Erny Strecker.

Absences / Abwesende : Eugène Berger, Pierre Schumacher (*excusés / entschuldigt*).

1.1

Communications du collège échevinal

- Le président du bureau principal de la circonscription électorale Sud a nommé Madame Marie-Paule Ries de Berchem, présidente du bureau de vote principal de la Commune de Roeser pour les élections communales du 8 octobre 2017.
- L'administration communale a été saisie d'une nouvelle réclamation des habitants du lotissement Kräizstrachen concernant des nuisances causées par des pigeons. La Commune a entre autres pris contact avec l'Administration des Services Vétérinaires afin de trouver une solution au problème.

1.2

Questions écrites des conseillers

Néant.

2.0

Adhésion à la campagne de sensibilisation contre le gaspillage alimentaire

Par circulaire le ministre de l'Intérieur a invité les communes à adhérer à la campagne de

1.1

Mitteilungen des Schöffengerats

- Der Präsident des Hauptwahlbüros des Wahlbezirkes Süd hat Frau Marie-Paule Ries aus Berchem, als Präsidentin des Hauptwahlbüros der Gemeinde Roeser für die Gemeindewahlen vom 8. Oktober 2017 ernannt.
- Die Gemeindeverwaltung wurde mit einer neuen Beschwerde von den Einwohnern der Wohnsiedlung Kräizstrachen befasst wegen Schäden die von Tauben verursacht werden. Die Gemeinde hat unter anderem mit der Veterinärsinspektion Kontakt aufgenommen um eine Lösung zum Problem zu finden.

1.2.

Schriftliche Fragen der Gemeinderäte

Keine.

2.0

Beitritt zur Sensibilisierungskampagne gegen die Lebensmittelverschwendung

Anhand eines Rundschreibens hat der Innenminister die Gemeinden eingeladen

sensibilisation « Ensemble contre le gaspillage alimentaire » initiée par le ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et de la Protection des consommateurs.

Une délibération-type que le collège propose de ratifier avait dans ce contexte été communiquée.

Le groupe DP avait demandé par courriel du 10 avril 2017 l'inscription de ce point à l'ordre du jour en proposant également de reprendre la délibération-type communiquée.

der Sensibilisierungskampagne „Zusammen gegen die Lebensmittelverschwendung“ beizutreten, die vom Minister für Landwirtschaft, Weinbau und Konsumentenschutz veranlasst wurde.

Ein Beschluss-Modell, welches der Schöfferrat vorschlägt anzunehmen, war in diesem Kontext mitgeteilt worden.

Die DP Fraktion hatte per Email vom 10 April 2017 gefragt diesen Punkt auf die Tagesordnung zu setzen und hatte ebenfalls vorgeschlagen das Beschluss-Modell zu übernehmen.

3.0

Convention ASFT pour l'année 2017 - Maison des jeunes de Berchem

La convention entre le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, l'association « Générations 2000 » et la commune de Roeser détermine la gestion de la Maison des jeunes pour l'année 2017.

L'Etat et la Commune se partagent les frais courants d'entretien et de gestion et les frais de personnel à raison de 50% chacun. La Commune met à la disposition de l'organisme gestionnaire des locaux appropriés. La participation financière de l'Etat est fixée à un plafond de 89.404 €, comprenant 70.945 € de salaires et 18.459 € de frais de fonctionnement. Il en vaut de même pour la Commune. Ces plafonds ne peuvent être dépassés que moyennant un avenant à la convention.

3.0

ASFT Konvention für das Jahr 2017 bezüglich die Verwaltung des Jugendhauses in Berchem

Die Konvention zwischen dem Ministerium für Erziehung, Kinder und Jugend, dem Betreiber „Générations 2000“ und der Gemeindeverwaltung Roeser regelt die Verwaltung des Jugendhauses für das Jahr 2017.

Der Staat und die Gemeinde teilen sich die Unterhalts- und Personalkosten. Die Gemeinde stellt dem Betreiber geeignete Räumlichkeiten zur Verfügung Die finanzielle Beteiligung des Staates ist auf 89.404 € begrenzt. Hiervon sind 70.945 € für Gehälter und 18.459 € für Betriebskosten. Die Beteiligung der Gemeinde ist identisch. Diese Höchstgrenzen können nur durch einen Zusatzvertrag zur Konvention verändert werden.

4.0

Convention relative à l'organisation d'une course cycliste (Flèche du Sud 2017)

Une convention est conclue avec l'association « Vélo-Union Esch » relative à l'organisation de la 4^e étape de la 68^e édition de la Flèche du Sud, dont l'arrivée aura lieu le 27 mai 2017 à Roeser.

La convention est identique à celles des années précédentes par laquelle l'administration communale prend en charge l'organisation matérielle et financière de l'étape locale de la Flèche du Sud. La participation financière se chiffre à 4.800 €. Les frais comprennent l'organisation et le service d'ordre.

4.0

Konvention betreffend die Organisation eines Radrennens (Flèche du Sud 2017)

Eine Konvention wird abgeschlossen mit der Vereinigung „Velo Union Esch“ bezüglich der Organisation der 4. Etappe der 68. Ausgabe der „Flèche du Sud“, welche am 27. Mai 2017 in Roeser stattfindet.

Die Konvention ist identisch zu den Konventionen der vergangenen Jahre. Die Gemeindeverwaltung wird beauftragt, die materielle und finanzielle Organisation der lokalen Etappe zu übernehmen. Die finanzielle Beteiligung beläuft sich auf 4.800 €. Die Kosten beinhalten die Organisation und den Ordnungsdienst.

5.0

Compromis relatif à l'acquisition d'une maison d'habitation à Berchem

Compromis relatif à l'acquisition d'une maison d'habitation sise à Berchem (13, rue du Chemin de Fer), au prix de 400.000 €.

L'acquisition est effectuée dans un but d'utilité publique, à savoir pour la construction future d'un complexe scolaire et sportif (campus scolaire de Berchem-Bivange).

6.0

Transfert de parcelles du domaine privé communal dans le domaine public communal

Transfert des parcelles 287/537 et 281/1724 du domaine privé au domaine public communal afin de créer un droit de passage sur la nouvelle parcelle 300/2011. Cette nouvelle parcelle résulte du morcellement de l'ancienne parcelle 300/1854 en deux (300/2010 et 300/2011).

Ce changement de jouissance est opéré afin de donner accès aux prés et champs situés entre la rue des Champs et le chemin « Giele Wee » par ce dernier et non plus par la rue des Champs où le seul accès conforme au Code Civil passe par une parcelle riveraine privée grevée d'un droit de passage.

7.0

Plans d'action de lutte contre le bruit

Par circulaire les communes ont été invitées à procéder à l'enquête publique, à l'affichage et à la publication relatifs aux plans d'action de lutte contre le bruit. Suite à l'élaboration et à l'analyse de la cartographie stratégique du bruit au Grand-Duché du Luxembourg quatre projets de plans d'action ont été établis concernant les grands axes routiers, les grands axes ferroviaires, ainsi que l'aéroport et l'agglomération de Luxembourg.

Un avis conjoint des villes d'Esch-sur-Alzette et de Differdange et des communes de Bettembourg, Kayl, Mondercange, Pétange, Roeser, Sanem et Schifflange a été établi.

5.0

Vorvertrag betreffend den Erwerb eines Wohnhauses in Berchem

Vorvertrag betreffend die Anschaffung eines Wohnhauses gelegen in Berchem (13, rue du Chemin de Fer), zum Preis von 400.000 €.

Der Kauf geschieht zu einem gemeinnützigen Zweck, nämlich zum zukünftigen Bau eines Schul- und eines Sportzentrums. (Schul-campus Berchem-Bivange).

6.0

Übertragung von Parzellen aus dem privaten Bereich der Gemeinde in den öffentlichen Bereich der Gemeinde

Übertragung der Parzellen 287/537 und 281/1724 aus dem privaten Bereich in den öffentlichen Bereich der Gemeinde um ein Wegerecht auf der neuen Parzelle 300/2011 zu schaffen. Diese neue Parzelle entstand aus der Aufteilung der alten Parzelle 300/1854 in zwei neue Parzellen (300/2010 und 300/2011).

Diese Änderung der Nutzung wird getätigt um den Zugang zu ermöglichen zu den Wiesen und Feldern gelegen zwischen der rue des Champs und dem Weg „Giele Wee“, über den „Giele Wee“ und nicht mehr über die rue des Champs, wo der einzige Zugang der dem Zivilgesetzbuch entspricht über eine benachbarte Parzelle führt die mit einem Wegerecht belastet ist.

7.0

Aktionsplan zur Lärmbekämpfung

Anhand eines Rundschreibens wurden die Gemeinden gebeten eine öffentliche Untersuchung, einen Aushang und eine Veröffentlichung betreffend den Aktionsplan zu Lärmbekämpfung durchzuführen. Nach der Ausarbeitung und Analyse der strategischen Lärmkarten des Großherzogtums Luxemburg wurden vier Aktionsplanprojekte erstellt betreffend die großen Straßenachsen, die großen Eisenbahnlinien, sowie den Flughafen und das Ballungsgebiet Luxemburg.

Eine gemeinsames Gutachten wurde erstellt von den Städten Esch-sur-Alzette und Differdingen und den Gemeinden Bettembourg, Kayl, Monnerich, Petingen, Roeser, Sassenheim und Schifflingen.

8.0

Règlement sur les bâtisses, les voies publiques et les sites - Nouvelle délibération

Le nouveau règlement sur les bâtisses, les voies publiques et les sites, en abrégé RBVS, avait été arrêté par délibération du 20 février 2017. Or, comme l'avis préalable du médecin-inspecteur de la Direction de la Santé faisait défaut à cette date, il y a lieu, par sécurité juridique, de prendre une nouvelle délibération arrêtant le RBVS avec l'avis en question. L'avis du médecin-inspecteur mentionne que le RBVS ne donne pas lieu à objection du point de vue sanitaire.

9.0

Règlement d'allocation de primes aux étudiants - Modification

Modification du règlement sur base du bilan de la première application de la réglementation de l'allocation de primes d'encouragement et de mérite aux étudiants à la fin de chaque année scolaire et académique introduite le 18 juillet 2016.

Modification de l'article 3.1 - Prime d'encouragement - par la suppression de la référence à trois cycles qui n'existent plus dans l'enseignement secondaire (ES et EST) et, en remplacement, par l'introduction de deux niveaux, à savoir un premier niveau (inférieur) comprenant les 3 premières années d'études et un deuxième niveau (supérieur) qui regroupera les années d'études suivantes jusqu'à l'examen de fin d'études. Le pourcentage du maximum des points pour obtenir la prime d'encouragement est modifié concomitamment.

8.0

Verordnung betreffend die Bauten, die öffentlichen Wege und Gelände - Neuer Beschluss

Die neue Verordnung betreffend die Bauten, die öffentlichen Wege und Gelände war durch Beschluss vom 20. Februar 2017 festgehalten worden. Da aber das vorausgehende Gutachten des Inspektionsarztes der Gesundheitsdirektion zu diesem Zeitpunkt fehlte, ist es angebracht, einen neuen Beschluss der Verordnung betreffend die Bauten, die öffentlichen Wege und Gelände mitsamt dem Gutachten festzuhalten. Das Gutachten des Inspektionsarztes besagt dass es aus gesundheitlicher Sicht keine Einwände gegen besagte Verordnung gibt.

9.0

Verordnung zur Gewährung von finanziellen Beihilfen für Studenten

Abänderung der Verordnung auf Grundlage der Bilanz nach der ersten Anwendung der Verordnung zur Gewährung von Förderprämien an die Studierenden zum Ende jedes Schuljahres und jedem akademischem Jahr, eingeführt am 18. Juli 2016.

Abänderung des Artikels 3.1 – Förderprämie – durch das Abschaffen des Bezugs auf drei Zyklen, die so nicht mehr bestehen im Sekundarunterricht, und als Ersatz werden zwei Stufen eingeführt, und zwar eine erste „untere Stufe“ welche die drei ersten Jahre beinhaltet und eine zweite „obere Stufe“ welche die Studienjahre bis zum Abitur beinhaltet. Der Prozentsatz der maximalen Punkte der zum Erhalt der Förderprämie führt wird gleichzeitig abgeändert.

VOTE / ABSTIMMUNG		
Oui / Ja	Non / Nein	Abstention(s) / Enthaltung(en)
Sandra Flammang Erny Fisch Tom Jungen Marianne Pesch-Dondelinger Renée Quintus-Schanen Edy Reding Jean-Paul Reiter Erny Strecker	Nadine Brix	-

10.0

Modification du règlement d'occupation des postes du personnel des écoles de la commune de Roeser

Le règlement d'occupation des postes du personnel des écoles de la commune de Roeser est complété par l'introduction des dispositions relatives au personnel éducatif.

Règlement à modifier par le conseil communal préalablement à l'arrêt de l'organisation scolaire en application du principe selon lequel tout changement (ajout, modification ou suppression) d'un règlement spécifique figurant dans le règlement d'organisation scolaire doit obligatoirement faire l'objet d'une délibération préalable du conseil.

11.0

Organisation scolaire 2017/2018 - règlement d'organisation

Règlement d'organisation pour l'année scolaire 2017/2018 qui commence le 15 septembre 2017 et finit le 13 juillet 2018.

L'organisation scolaire provisoire pour l'année scolaire 2017/2018 a été établie dans le courant du mois d'avril 2017 par l'administration communale en collaboration avec le comité d'école. Elle a fait l'objet de l'avis de la commission scolaire du 8 mai 2017.

12.1

Décompte de travaux - Aménagement d'un abri pour vélos

Le décompte concerne l'aménagement d'un abri pour vélos derrière la maison communale.

Le décompte définitif a été établi le 21 mars 2017 et arrêté par le collège échevinal le 13 avril 2017 à 19.541,92 €.

12.2

Décompte de travaux - Suppression du passage à niveau PN6 à Livange

Le décompte concerne les travaux d'infrastructure (nouvelle conduite d'eau et une

10.0

Abänderung der Verordnung zur Besetzung der Stellen des Lehrpersonales der Gemeinde Roeser

Die Verordnung der Besetzung der Stellen des Lehrpersonales der Gemeinde Roeser wird ergänzt durch die Einführung von Bestimmungen betreffend die Erzieher(innen).

Die Verordnung wird vor dem Erlass der Schulorganisation durch den Gemeinderat abgeändert, nach Anwendung des Prinzips wodurch jede Änderung (Ergänzung, Abänderung oder Abschaffung) einer spezifischen Verordnung die in der Verordnung der Schulorganisation aufgeführt ist, im Vorfeld obligatorisch muss Gegenstand eines Gemeinde-ratsbeschlusses sein.

11.0

Schulorganisation 2017/2018 - Schulreglement

Schulreglement für das Schuljahr 2017/2018, welches am 15. September 2017 beginnt und am 13. Juli 2018 endet.

Die provisorische Schulorganisation für das Schuljahr 2017/2018 wurde im April 2017 von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Schulkomitee erstellt. Der Schulausschuss hat am 8. Mai 2017 ein Gutachten dazu erstellt.

12.1

Endabrechnung von Arbeiten - Einrichtung eines Unterstandes für Fahrräder

Die Endabrechnung betrifft die Einrichtung eines Unterstandes für Fahrräder hinter dem Gemeindehaus.

Die Endabrechnung wurde erstellt am 21. März 2017 und festgehalten vom Schöffenrat am 13. April 2017 in Höhe von 19.541,92 €.

12.2

Endabrechnung von Arbeiten - Abschaffung des Bahnübergangs PN6 in Liwinge

Die Endabrechnung betrifft die Infrastrukturarbeiten (neue Wasserleitung und ein Rohr

gaine de l'éclairage public) réalisés par l'administration communale de Roeser dans le cadre du projet de suppression du passage à niveau (P.N.) 6 à Livange initié par les CFL.

Le décompte définitif a été établi le 21 mars 2017 et arrêté par le collège échevinal le 13 avril 2017 à 72.594,32 €.

der Straßenbeleuchtung) die von der Gemeinde Roeser durchgeführt wurden im Rahmen des Projektes, initiiert von der CFL, zur Abschaffung des Bahnübergangs PN 6 in Liwingen.

Die Endabrechnung wurde erstellt am 21. März 2017 und festgehalten vom Schöffenrat am 13. April 2017 in Höhe von 72.594,32 €.

12.3

Décompte de travaux - Remise en état de la rue Auguste Schumacher, Crauthem

Le décompte concerne les travaux de remise en état de la rue Auguste Schumacher à Crauthem. Le projet était réparti sur les exercices 2015 (phase 1 – remplacement de la conduite d'eau) et 2016 (phase 2 – nouveau tapis de roulement).

Le décompte définitif a été établi le 25 avril 2017 et arrêté par le collège échevinal le 4 mai 2017 à 100.465,95 €.

12.3

Endabrechnung von Arbeiten - Instandsetzung der rue Auguste Schumacher in Krautem

Die Endabrechnung betrifft die Arbeiten zur Instandsetzung der rue Auguste Schumacher in Krautem. Das Vorhaben war auf das Rechnungsjahr 2015 (1. Phase – Auswechseln der Wasserleitung) und das Rechnungsjahr 2016 (2. Phase – neuer Fahrbahn Belag).

Die Endabrechnung wurde erstellt am 25. April 2017 und festgehalten vom Schöffenrat am 4. Mai 2017 in Höhe von 100.465,95 €.

13.0

Budget 2017 - Modification budgétaire (Modification A)

Alimentation de l'article « Personnel intérimaire » du chapitre ordinaire de 12.000 € pour le recours à du personnel intérimaire pour le remplacement d'un congé de maladie prolongé d'une aide-cuisinière.

Le crédit excédentaire est largement suffisant pour couvrir la nouvelle dépense.

13.0

Haushalt 2017 - Haushaltsänderung (Änderung A)

Speisung des Artikels „Zeitarbeitskräfte“ aus dem ordentlichen Kapitel mit 12.000 € für den Einsatz von Zeitarbeitskräften als Ersatz für eine Hilfsköchin die krankheitsbedingt länger ausfällt.

Der Überschuss ist ausreichend um diese neue Ausgabe zu decken.

14.0

Allocation de subside extraordinaire

Allocation d'un subside de 50 € à l'association « SOS Détresse » à l'occasion du 40^e anniversaire, notamment afin d'offrir une fête pour les écoutants bénévoles.

14.0

Gewährung einer außerordentlichen Beihilfe

Gewährung einer außerordentlichen Beihilfe von 50 € an die Vereinigung „SOS Détresse“ anlässlich des 40. Geburtstages der Vereinigung, insbesondere um den freiwilligen Zuhörern ein Fest anzubieten.

15.0

Questions orales

Erny Strecker :

J'ai été informé qu'il y a toujours des habitants

15.0

Mündliche Fragen

Erny Strecker:

Ich wurde darüber informiert dass immer noch

qui tondent leur gazon le dimanche. Tout en sachant que dans le dernier « Buet » nous avons renseigné les habitants sur la réglementation en vigueur, qu'est-ce que la Commune peut faire dans de tels cas ?

Réponse du bourgmestre : Tant que la réforme de la police administrative n'est pas clôturée, la Commune ne peut rien faire. Ceci est un exemple qui illustre que les habitants perdent le respect pour autrui et le civisme. Le seul moyen est alors la sanction et en attendant la nouvelle loi, il faut appeler la Police Grand-Ducale qui peut ensuite dresser un procès-verbal. Si la Chambre approuve le projet de loi dans sa forme actuelle, les communes pourront, à partir de la fin de l'année 2018, verbaliser ces gens par l'intermédiaire de leurs agents municipaux, sous condition que ces agents travaillent également aux moments où la tonte du gazon est interdite.

Erny Fisch :

Différents habitants sont venus me parler à cause de la construction du garage de la maison no 1, rue du Cimetière à Roeser. Le garage a été érigé sur la limite du terrain le séparant de la voie publique. Tout en sachant qu'en présence d'un passage latéral l'aménagement d'une construction sur la limite du terrain n'est pas contraire aux règlements en vigueur, certains riverains ne comprennent pas ce fait.

Réponse du bourgmestre : Je vous crois bien que les gens ne sont pas contents de cette situation. Il faut avouer que la situation est spécifique étant donné que le garage est construit sur la limite du terrain le séparant du domaine public, ce qui n'arrive pas très souvent. Ce cas spécifique a été longuement discuté dans la commission des bâtisses, qui est conscient que la situation n'est pas idéale, mais à la fin du compte elle n'a pas eu d'autre moyen que d'émettre un avis favorable. Le président de la commission m'a rendu compte de ce cas spécifique mais finalement moi-aussi je n'ai pas eu d'autre choix que d'accorder une autorisation de construire. Le plus souvent, un passage latéral jouxte un autre terrain privé et dans ces cas, la construction d'un garage sur la limite du terrain est également autorisée, aussi bien suivant les dispositions de l'ancien que du nouveau règlement sur les bâtisses. Aucune distinction n'est faite entre un voisin privé ou public.

Einwohner ihren Rasen an Sonntagen mähen. Wohlwissend dass wir im letzten „Buet“ die Einwohner bereits über die geltenden Regelungen informiert haben, was kann die Gemeinde in solchen Fällen tun.

Antwort des Bürgermeisters: Solange die Reform über die Verwaltungspolizei nicht abgeschlossen ist, kann die Gemeinde nichts tun. Dies ist ein Beispiel des Verlusts an Respekt gegenüber Mitmenschen und an Bürgersinn. Das einzige Mittel ist dann die Bestrafung und in Erwartung des neuen Gesetzes, muss man die Polizei rufen die dann ein Protokoll ausstellen kann. Wenn die Abgeordnetenkommission dem Gesetzesprojekt in seiner aktuellen Form zustimmt, können die Kontrollbeamten der Gemeinden, ab dem Ende des Jahres 2018, diese Leute bestrafen, unter der Bedingung dass diese Kontrollbeamten auch zu den Zeiten arbeiten wo das Rasenmähen verboten ist.

Erny Fisch:

Verschiedene Einwohner haben mich bezüglich den Bau einer Garage beim Haus 1, rue du Cimetière in Roeser angesprochen. Die Garage wurde genau auf die Grundstücksgrenze mit der öffentlichen Straße gebaut. Wohlwissend dass bei einem seitlichen Durchgang, das Errichten einer Garage auf die Grundstücksgrenze nicht gegen die geltenden Regelungen verstößt, so verstehen viele Anwohner diese Tatsache nicht.

Antwort des Bürgermeisters: Ich glaube Ihnen gerne dass die Leute nicht froh über diese Situation sind. Ich gebe auch zu dass dies eine spezifische Situation ist weil die Garage auf der Grundstücksgrenze gebaut wurde die sie vom öffentlichen Bereich abgrenzt, was nicht sehr oft vorkommt. Dieser spezifische Fall wurde lange in der Bautenkommission besprochen, die sich auch bewusst ist dass die Situation nicht ideal ist, die aber schlussendlich kein anderes Mittel hatte als ein positives Gutachten auszustellen. Der Präsident der Bautenkommission machte mich auf den spezifischen Fall aufmerksam, aber auch ich hatte keine andere Wahl als eine Baugenehmigung zu gewähren. Meistens grenzt ein seitlicher Durchgang an ein anderes Privatgrundstück und in solchen Fällen wird der Bau einer Garage auf die Grundstücksgrenze ebenfalls gewährt, sowohl laut den Bestimmungen der alten wie der neuen Bautenverordnung. Es wird kein Unterschied gemacht zwischen einem privaten oder öffentlichen Nachbar.

Sandra Flammang :

J'ai également eu des réclamations concernant des habitants qui par l'exécution de travaux ou la tonte du gazon font du bruit le dimanche et on m'a demandé s'il serait possible d'informer les habitants non seulement par le biais du « Buet » mais également par un avis séparé ?

Réponse du bourgmestre : Il faudra alors distribuer l'avis totalement isolé du « Buet », parce que les gens qui ne lisent pas le « Buet » vont prendre l'avis et le jeter ensemble avec le « Buet ». C'est un problème de perte de respect pour autrui et les habitants qui tondent leur gazon le dimanche, pour quelle raison que ce soit, savent que peu de gens vont appeler la Police et la Police a d'autres choses à faire que de verbaliser les gens qui tondent leur gazon le dimanche. Toutefois, il n'y a aucun problème à ce que la Commune distribue encore un avis séparé, ainsi personne ne pourra dire que nous n'avons pas tout essayé.

Sandra Flammang :

J'ai encore une question concernant le nouveau « Park Kolla ». Des citoyens m'ont demandé s'il serait possible d'y installer un kiosque pour, par exemple, la vente de boissons et de glaces ?

Réponse du bourgmestre : Le collège échevinal a déjà eu l'idée de proposer aux différents clubs locaux d'y organiser une sorte de catering, pas nécessairement tous les weekends, mais surtout les jours pour lesquels une grande affluence est attendue. Si cela n'est pas possible, il serait éventuellement concevable d'y autoriser l'installation d'un Food Truck. La commission culturelle pourra discuter de ce sujet avec les clubs locaux lors d'une prochaine réunion.

Sandra Flammang :

J'ai eu des réclamations concernant un terrain, situé derrière les maisons côté impair de la rue Léon Maroldt, qui est totalement encombré par des hautes et mauvaises herbes.

Réponse du bourgmestre : Dans le passé, des courriers ont déjà été adressés au propriétaire concerné et le terrain a été défriché. J'ai aussi eu des discussions avec des bureaux d'architectes qui, suite à la fin de la

Sandra Flammang:

Ich habe ebenfalls Beschwerden erhalten wegen Einwohnern die bei Arbeiten oder Rasenmähen sonntags Lärm verursachen und ich wurde gefragt ob es möglich sei die Einwohner nicht nur anhand des „Buet“ zu informieren sondern ebenfalls durch ein separates Informationsblatt.

Antwort des Bürgermeisters: Man müsste das Informationsblatt dann völlig abgetrennt vom „Buet“ verteilen, weil die Leute die den „Buet“ nicht lesen, werden dann dieses Blatt mitsamt dem „Buet“ entsorgen. Es ist ein Problem des Verlustes an Respekt gegenüber Mitmenschen und die Einwohner die an Sonntagen ihren Rasen mähen, aus welchem Grund auch immer, wissen dass wenige Leute die Polizei anrufen werden und die Polizei hat andere Dinge zu tun als Leute zu protokollieren die an Sonntagen ihren Rasen mähen. Jedoch, es ist kein Problem dass die Gemeinde noch ein einzelnes Informationsblatt austeilte, so kann niemand sagen dass wir nicht alles probiert haben.

Sandra Flammang:

Ich habe noch eine Frage bezüglich des neuen „Park Kolla“. Einige Bürger haben mich gefragt ob es möglich wäre ein Kiosk aufzustellen für, zum Beispiel, den Verkauf von Getränken und Eis?

Antwort des Bürgermeisters: Der Schöfferrat hatte bereits die Idee den verschiedenen ansässigen Klubs anzubieten eine Art Catering dort zu organisieren, nicht unbedingt jedes Wochenende, aber vor allem an den Tagen an denen großer Andrang erwartet wird. Wenn dies nicht möglich ist, wäre es eventuell denkbar das Aufstellen eines Food Trucks dort zu genehmigen. Die Kulturkommission kann in einer nächsten Sitzung mit den Klubs über dieses Thema sprechen.

Sandra Flammang:

Ich habe Beschwerden erhalten wegen eines Grundstücks, gelegen hinter den Häusern der rue Léon Maroldt mit ungerader Hausnummer, das ganz zugewachsen ist mit Unkraut und hohem Gras.

Antwort des Bürgermeisters: In der Vergangenheit wurden bereits Briefe an den Eigentümer geschickt und das Grundstück wurde dann gerodet. Ich hatte auch Gespräche mit Architektenbüros, die nach

procédure du PAG, ont l'intention de présenter dans un avenir proche un projet comprenant ce terrain. En attendant, il faudrait encore une fois contacter le propriétaire du terrain afin qu'il procède à nouveau à un nettoyage du terrain.

Abschluss der PAG Prozedur, die Absicht haben ein Projekt der dieses Grundstück einschließt in nächster Zukunft vorzustellen. Bis dahin, sollte man nochmal Kontakt aufnehmen mit dem Besitzer des Grundstücks damit dieses wieder gesäubert wird.

16.0

Séance secrète -
Démission d'un employé communal

Démission d'un employé communal avec effet au 30 avril 2017.

16.0

Geheimsitzung -
Rücktritt eines Gemeindeangestellten

Rücktrittsgesuch eines Gemeindeangestellten mit Wirkung auf den 30. April 2017.

17.0

Séance secrète -
Application d'une sanction disciplinaire à l'encontre d'un fonctionnaire communal

Application d'une sanction disciplinaire à l'encontre d'un fonctionnaire communal.

17.0

Geheimsitzung -
Anwendung einer Disziplinarstrafe gegen einen Gemeindebeamten

Anwendung einer Disziplinarstrafe gegen einen Gemeindebeamten.

18.0

Séance secrète -
Organisation scolaire 2017/2018 - Réaffectations aux postes vacants d'instituteur - Liste 1

Organisation scolaire 2017/2018 - Réaffectations aux postes vacants d'instituteur - Liste 1.

18.0

Geheimsitzung -
Schulorganisation 2017/2018 - Neuzuweisungen auf die freien Stellen als Lehrer - Liste 1

Schulorganisation 2017/2018 - Neuzuweisungen auf die freien Stellen als Lehrer - Liste 1.

Rapport de suivi
des questions orales des conseillers

Séance du 20 mars 2017

Eugène Berger :

Le règlement relatif à la gestion des déchets prévoit une facturation selon la fréquence des vidages. L'année dernière, j'avais déjà demandé si on ne pourrait pas prévoir des indications précises sur la facture-décompte concernant le nombre des vidages. L'année dernière ce n'était pas encore possible vu qu'il s'agissait de la première année avec le nouveau système. Est-ce que ce sera possible pour les décomptes de cette année ?

Réponse : Le support informatique permet d'indiquer le nombre de vidages des poubelles sur la facture-décompte, sans indication des dates précises des vidages effectués. Les citoyens peuvent toutefois demander ces détails auprès du service technique de la commune.

Nadine Brix :

Le terrain d'une maison dans la rue de Weiler à Crauthem a été fermé avec des barricades d'une hauteur de 2,5 mètres. Est-ce que ceci est conforme à notre règlement sur les bâtisses ?

Réponse : Au même endroit où la clôture actuelle est implantée, une clôture composée d'espaliers en bois a été autorisée déjà en 2003. A cet effet il existe un document de l'Administration des Ponts & Chaussées du 17 février 2003. Les panneaux actuellement en place ont une hauteur de 1,80 m et sont fixés sur un mur dont la hauteur varie entre 0 et 30 cm. En ce qui concerne la conformité de la clôture il y lieu de retenir que l'ancien règlement sur les bâtisses de l'année 1997 stipulaient sous l'article 49 point d) que « Les limites de propriété latérales et postérieure pourront être clôturées par des socles ou des murets d'une hauteur moyenne inférieur à 0,50 m (cinquante centimètres) par des haies vives ou des grillages. La hauteur totale de ces clôtures ne pourra dépasser 1,50 m (un mètre, cinquante centimètres) » et sous le point f) que « Le long des voies en pente, ces maxima pourront être dépassés de 0,50 m (cinquante centimètres) au plus, à condition que la hauteur moyenne n'excède pas les maxima. » En superposant les articles 49 d) et 49 f), la clôture actuelle est en principe conforme. La nouvelle partie écrite du PAP-QE, en vigueur

Folgebericht zu den
mündlichen Fragen der Gemeinderäte

Sitzung vom 20. März 2017

Eugène Berger:

Die Verordnung betreffend die Abfallwirtschaft sieht eine Berechnung je nach Entleerung vor. Letztes Jahr hatte ich gefragt ob man nicht auf der Endabrechnung genaue Angaben über die Anzahl der durchgeführten Entleerungen vorsehen könnte. Letztes Jahr war dies noch nicht möglich weil es sich um das erste Jahr mit dem neuen System handelte. Wird dies nun möglich sein bei den Endabrechnungen in diesem Jahr?

Antwort: Das Computerprogramm erlaubt eine Angabe der Anzahl der Entleerungen der Mülltonnen auf der Endabrechnung jedoch ohne präzise Datumsangabe der durchgeführten Entleerungen. Die Einwohner können jedoch Einzelheiten beim technischen Dienst der Gemeinde nachfragen.

Nadine Brix:

Das Grundstück eines Hauses in der rue de Weiler in Krautem wurde mit einer Barrikade mit einer Höhe von 2,5 Metern eingezäunt. Entspricht dies den Vorschriften der Bautenverordnung?

Antwort: An derselben Stelle wo der aktuelle Zaun steht, wurde ein Zaun bestehend aus einem Pflanzenspalier aus Holz im Jahre 2003 genehmigt. Hierfür besteht ein Dokument der Straßenbauverwaltung vom 17. Februar 2003. Die Paneele die aktuell dort stehen sind 1,8 Meter hoch und sind auf einer Mauer befestigt deren Höhe zwischen 0 und 30 Zentimetern schwankt. Betreffend die Übereinstimmung des Zaunes mit der Bautenverordnung muss man festhalten, dass die alte Bautenverordnung aus dem Jahr 1997 laut Artikel 49 unter Punkt D) folgendes besagt „Die seitlichen und vorderen Grundstücksgrenzen können eingezäunt werden durch einen Sockel oder einem Mäuerchen mit einer durchschnittlichen Höhe von 0,5 Metern (fünfzig Zentimeter) durch eine Grünhecke oder Drahtgitter. Die Gesamthöhe der Zäune darf nicht über 1,5 Meter (1 Meter, fünfzig Zentimeter) liegen“, und unter Punkt f) „Entlang von Wegen mit Gefälle, dürfen diese Höchstmaße um maximal 0,5 Meter (fünfzig Zentimeter) überschritten werden, unter der Bedingung dass die Durchschnittshöhe die Höchstmaße nicht überschreitet“ Wenn man die Artikel 49 d)

depuis avril 2017, ne stipule rien en son article 52 « Clôture » sur la hauteur des clôtures. Le nouveau règlement sur les bâtisses, sur les voies et sites (RBVS) approuvé par le conseil communal le 20 février 2017 ne peut pas être considéré étant donné que la clôture était déjà en place à ce moment, c'est en effet le « Bestandsschutz » qui est alors à respecter.

Nadine Brix :

J'ai une question concernant le projet des éoliennes. A quel stade se trouve ce projet ? Quand est-ce que les habitants de notre commune seront informés sur ce projet ?

Réponse : En premier lieu, il y a lieu de rappeler que l'initiative pour le projet des éoliennes n'a pas été prise par la commune de Roeser mais par une synergie créée entre les sociétés Sudgaz et Soler. D'après des informations reçues auprès de ces sociétés, il y a eu des retards dans le projet en raison d'une étude qui est encore en cours de traitement et qui concerne les axes d'atterrissage de l'aéroport du Findel. Dès la clôture de l'étude en question les auteurs du projet ne manqueront pas de revenir vers les communes concernées.

und 49 f) übereinander legt, ist der neue Zaun eigentlich regelkonform. Der neue schriftliche Teil des PAP-QE, rechtskräftig seit April 2017, sagt in seinem Artikel 52 „Zäune“ nichts aus über die Höhe der Zäune. Die neue Verordnung betreffend Bauten, öffentliche Wege und Gelände, angenommen vom Gemeinderat am 20. Februar 2017, kann nicht berücksichtigt werden weil der Zaun zu diesem Zeitpunkt bereits stand, hier muss dann auf den Bestandsschutz geachtet werden.

Nadine Brix:

Ich habe eine Frage betreffend das Projekt der Windräder. In welchem Stadium befindet sich das Projekt? Wann werden die Einwohner über das Projekt informiert?

Antwort: An erster Stelle ist es angebracht zu wiederholen dass die Initiative für das Projekt der Windräder nicht von der Gemeinde Roeser ausging sondern von einer Synergie zwischen den Gesellschaften Sudgaz und Soler. Laut Informationen dieser Gesellschaften gab es Verspätungen beim Projekt, wegen einer Studie die noch immer in Bearbeitung ist und die in Zusammenhang mit der Einflugschneise des Flughafens Findel steht. Nach Abschluss dieser Studie werden die Urheber des Projektes es nicht versäumen auf die betroffenen Gemeinden zurückkommen.

Chaque groupement politique peut s'exprimer sur une page du bulletin communal « De Buet » pour chaque séance du conseil communal pour expliquer son vote et présenter son point de vue concernant les points figurant à l'ordre du jour.

Jede politische Partei verfügt über eine Seite im Gemeindeblatt „De Buet“ pro Gemeinderatssitzung, um ihr Abstimmungsverhalten zu begründen beziehungsweise ihre Standpunkte zu einzelnen Punkten der Tagesordnung zu erklären.



CSV Fraktioun
Gemeng Réiser

Standpunkt der CSV-Fraktion zu der Gemeinderatssitzung vom 22.05.2017

Point 2.0

Adhésion à la campagne de sensibilisation contre le gaspillage alimentaire

Auf eine Initiative hin vom Landwirtschaftsministerium wurden die Gemeinde aufgefordert sich der Kampagne gegen die Verschwendung von Lebensmittel anzuschließen.

Weltweit wird einerseits 1/3 der Lebensmittel weggeworfen und andererseits leidet eine Person von 9 unter Unterernährung.

In Luxemburg entfallen 42% von den verschwendeten Lebensmitteln auf die Privathaushalte.

Um dem vorzubeugen unterstützen wir als CSV diese Kampagne und werden mithilfe gezielte Aktionen durchzuführen.

Punkt 7.0

Plans d'action de lutte contre le bruit - Avis

Die Gemeinde Roeser hat zusammen mit acht Südgemeinden eine gemeinsame Stellungnahme verfasst betreffend die Aktionspläne über den Lärmschutz.

Unsere Gemeinde ist durch den Ausbau vom Eisen- und Autobahnnetz vermehrt betroffen und die CSV Fraktion unterstreicht, dass Sorge getragen werden muss vorgesehene Lärmschutzmassnahmen zeitnah auszuführen.

Punkt 9.0

Règlement d'allocation de primes aux étudiants - Modification

Das Reglement betreffend den Studentenbeihilfen wurde nachgebessert und den Gegebenheiten angepasst.

Unter anderem wurde auch der Prozentsatz der benötigten Punkte nach unten revidiert um mehr Studenten die Möglichkeit zu bieten diese Prämie für gute schulische Leistung anzufordern.

Punkt 11.0

Organisation scolaire 2017/2018 - Règlement d'organisation

Die Schulschöffin Marianne Pesch-Dondelinger (CSV) hat in der Gemeinderatssitzung vom 22.5.2017 die Schulorganisation 2017/2018 vorgestellt.

Es werden 468 Schüler für das kommende Schuljahr erwartet die unsere Schulstrukturen in Crauthem und Berchem besuchen werden.

Neben den personellen Änderungen und Neueinstellungen für das kommende Jahr kommt es ab Herbst 2017 aber auch zu einer tiefgreifenden Änderung im Schulprogramm.

Die „Education morale et sociale“ sowie der Religionsunterricht entfallen und werden durch das neue Schulfach Vie et Société ersetzt, das 2 Stunden die Woche auf dem Schulplan steht.

Die Schulprojekte „Fruit 4 School“ und „Schoulmellech“ sind wichtig um den Kindern die Wichtigkeit einer gesunden, ausgewogenen Ernährung zu erklären und bieten sich an, auch hier schon über Lebensmittelverschwendung zu sprechen.

Die CSV-Fraktion bedankt sich für die gute Zusammenarbeit zwischen Lehrpersonal, Eltern, Schülern, Schulinspektor, Schulkomitee, Elternvertretern und dem Schöffenrat und wünscht allen Schülern ein erfolgreiches Schuljahr 2017/2018

Chaque groupement politique peut s'exprimer sur une page du bulletin communal « De Buet » pour chaque séance du conseil communal pour expliquer son vote et présenter son point de vue concernant les points figurant à l'ordre du jour.

Jede politische Partei verfügt über eine Seite im Gemeindeblatt „De Buet“ pro Gemeinderatssitzung, um ihr Abstimmungsverhalten zu begründen beziehungsweise ihre Standpunkte zu einzelnen Punkten der Tagesordnung zu erklären.



déli gréng Fraktioun
Gemeng Réiser

Stellungnam vun déi gréng zum Gemengerot vum 22. Mee 2017

Zum Punkt 2: JO zur nationaler Campagne géint Liewensmëttelverschwendung

déli gréng Réiserbann hu sech dofir ausgeschwat, datt d'Gemeng Réiser bei der nationaler Campagne géint d'Veerschwendung vu Liewensmëttel matmécht. Weltwäit gi pro Joer 1,3 Milliarden Tonne fäerdeg Liewensmëttel ewech geheet an zu Lëtzebuerg sinn et schätzungsweis 180kg/Joer pro Awunner ! Des onnëtz Verschwendung vu wäertvolle Ressourcen ass net nëmmen ethesch bedenklech, mee och Ëmwelt- a klimaschiedlech. déi gréng ënnerstëtzen dofir eis Gemeng fir iwwerall do wou se kann, mam gudde Beispill virzegoen, an och d'Awunner fir dëst Thema ze sensibiliséieren. Et ass ee Problem wou Jidderee vun ons kann aktiv ginn.

Zum Punkt 9: NEE zu de Mini-Ännerunge bei Schüler- a Studentepriimen

Ëmmer méi Schüler a Studente hu sech beschwéiert datt de Primme-Reglement deelweis onkloer an ongerecht wär. D'Sozialkommissioun hat dofir scho vill iwwert des Schwieregkeeten diskutéiert a Proposen fir de Schäfte-rot ausgeschafft. Leider hat de Schäfferot awer eng aner Meenung an huet just eng minimal Ännerung vum Reglement duerch geboxt. Dat ass alles anescht wéi eng Wäertschätzung vun der Aarbecht vun de Biergerinnen a Bierger déi sech an de berodende Kommissiounen engagéieren, a fir déi gréng och keng Verbesserung vum Reglement. Mir hunn dofir dogéint gestëmmt.

Mir fannen déi aktuell Basis vun de Primme-Verdeelung net gutt. Et ass net immens gerecht, wann een d'Primm nëmme mat enger Joresmoyenne vu 45 Punkte kritt. Et kann een d'Leeschtung net eleng duerch d'Punkte bewäerten! Et ka sinn datt een/eent mat enger Moyenne vun z. B. 40 vill méi haart geschafft huet ewéi een/eent mat 50! Et gëtt och Ënnerscheeder jee no Lycée an der Ausbildung, oder wéi streng den Enseignant war, an natierlech och a Punkto Elterenhaus: Kënnt hien/hat aus engem méi sozial schwache Milieu ? Dat net Primme-Reglement ass deemno kee wierklechen Encouragement an och net sozial gerecht.

Besonesch onkohärent gëtt et awer eréischt wann een Berufsausbildung kuckt. Well et hei keng Punkte méi gëtt, gouf elo decidéiert, datt des Schüler d'Primm scho kréien, wann d'Schoul hinnen zertiféiert datt si d'Joer gepackt hunn. **Firwat kann dëse Prinzip dann net och fir den Enseignement secondaire a secondaire technique gëllen, also fir all Schüler/innen ?**

Positionnement du groupe déi gréng/Les Verts lors du Conseil du 22.05

Point2: OUI à la campagne contre le gaspillage alimentaire

Les Verts soutiennent la décision de participer à la campagne nationale contre le gaspillage alimentaire. Chaque année, au niveau mondial, 1,3 milliard de tonnes d'aliments vont à la poubelle. Au Luxembourg on parle de 180kg par habitant et par an. Ce gaspillage alimentaire est non seulement un problème éthique, mais a aussi un impact négatif sur l'environnement et le climat. Les Verts encouragent donc la Commune à participer activement à la campagne, à montrer le bon exemple dans ses propres services et structures et à sensibiliser les habitants. Chacun peut devenir actif contre le gaspillage!

Point 9: NON à la pseudo-réforme du Règlement d'allocation des primes aux étudiants

De plus en plus de réclamations concernaient le règlement des primes pour les élèves et étudiants et une réforme devenait urgente. Voilà pourquoi les membres de la Commission sociale avaient longuement discuté du problème et proposé un nouveau système d'attribution des primes au bourgmestre et aux échevins. Or, ceux-ci ne voulaient pas de véritable amélioration et ont fait voter une pseudo-réforme qui, aux yeux des Verts, reste incohérente et socialement injuste. Nous avons donc voté contre.

Tandis que les élèves de l'Enseignement professionnel (où il n'y a plus de points) ont droit à une prime si l'école leur certifie la réussite de l'année scolaire, les élèves de l'enseignement secondaire classique et technique doivent obtenir une moyenne générale de 45/60 points. Pourquoi ce mélange de prime de réussite et de prime de mérite ? N'aurait-il pas été beaucoup plus simple et plus cohérent d'élaborer un seul et unique système d'attribution pour tout le monde?

Chaque groupement politique peut s'exprimer sur une page du bulletin communal « De Buet » pour chaque séance du conseil communal pour expliquer son vote et présenter son point de vue concernant les points figurant à l'ordre du jour.

Jede politische Partei verfügt über eine Seite im Gemeindeblatt „De Buet“ pro Gemeinderatssitzung, um ihr Abstimmungsverhalten zu begründen beziehungsweise ihre Standpunkte zu einzelnen Punkten der Tagesordnung zu erklären.



DP Fraktioun
Gemeng Réiser

„DP Fraktioun am Réiser Gemengerot“ vum 22. Mee 2017

Punkt 2.0 Campagne géint d'Liewensmëttelverschwendung

D'DP hat gefrot, fir en zousätzleche Punkt op den Ordre du jour vum Gemengerot ze setzen, deen och vun alle Conseilljeën gutt geheescht gouf. Dobäi giong et drëms, fir dat d'Gemeng Réiser sech och enger nationaler Campagn fir d'Sensibilisatioun géint d'Liewensmëttelverschwendung uschlëisst. De Gemengerot engagéiert sech, fir um lokale Plang verschidden Aktiounen an d'Wéier ze leeden, fir op d'Problematik opmierksam ze maachen, a fir d'Bierger a Konsumenten ze encouragéieren, manner Liewensmëttel weg ze geheien. Donierwt sollen och konkret Aktionspläng an de verschiddene Kantinen vun der Gemeng ulafen.

Punkt 7.0 Aktiounsplang géint de Kaméidi

Eng Réih Gemengen dorënner Esch-Uelzecht, Déifferdeng, Réiser, Beetebuerg, Monnerech, Péiteng, Kayl, Suessem a Schëffleng hunn en Avis zum nationalen Aktiounsplang géint de Kaméidi ausgeschafft. D'DP huet gefrot, fir dat wéinst der geplanter Verbreederung vun 2 x 3 Spueren op der Autobunn d'Situatioun vum Réiserbann muss speziell erviergestrach ginn. Well och eis Gemeng riskéiert doduerch nach méi mam Kaméidi belascht ze ginn.

Froen vun de Gemengeconseilljeën

D'DP huet drunn erënnert, dat et op där eng oder anerer Plaz mol Problemer mam Respekt vum Gemengeglement gëtt, wat de Kaméidi- besonnesch duerch Gaardemaschinen ugeet. Dofir huet d'DP gefrot, fir e speziellen Flyer erauszeginn, wou op di verschidden Reegelen am Beräich vum Kaméidi soll opmierksam gemaach ginn, an d'Awunner drunn ze erënnere, d'Nopeschrou ze respektéieren.

Point 2.0: adhésion à la campagne de sensibilisation contre le gaspillage alimentaire

Le DP avait demandé l'ajout d'un point à l'ordre du jour lequel a fait l'unanimité des membres du conseil communal. Ce point porte sur l'adhésion de la commune de Roeser à la campagne de sensibilisation contre le gaspillage alimentaire par la signature d'une délibération type au travers laquelle la commune s'engage aussi à organiser des opérations locales de sensibilisation à destination des citoyens et consommateurs et à mettre en place des plans d'actions dans les établissements de restauration collective sous sa responsabilité.

Point 7.0 : Plans d'action de lutte contre le bruit

Les conseillers DP peuvent se rallier à l'avis élaboré conjointement par les villes d'Esch-sur-Alzette et de Differdange et les communes de Bettembourg, Kayl, Mondercange, Pétange, Roeser, Sanem et Schifflange. Le DP a cependant souligné que l'avis devrait mentionner que la mise à 2 x 3 voies de l'autoroute A3 ne suscite pas seulement une forte inquiétude au niveau de riverains de l'agglomération de Bettembourg, mais également auprès des habitants de la commune de Roeser.

Questions des conseillers

Le DP a rappelé la problématique concernant le respect du règlement communal relatif au bruit notamment causé par les travaux de jardinage. Pour cette raison le DP a demandé de faire distribuer un dépliant communal spécifique avec les différentes dispositions du règlement communal concernant le bruit et d'appeler au respect de celui-ci.